
Production écrite

Nombre de mots demandés (+/- 10%): 100 mots

Nombre de mots : 170 (comptez tous les mots !)

Ricevete questo invito:

Invito

L'Ambassade de France vous invite au palais Farnèse pour son repas « Goût de France » le 21 mars prochain à 19h30. Vous y rencontrerez les plus grands chefs français et vous pourrez goûter le meilleur de la gastronomie française à travers toutes ses régions et ses spécialités. Le dîner sera précédé d'un cocktail.

Le nombre de places est limité à 30 personnes. Pour participer, veuillez confirmer votre présence par e-mail en joignant une lettre de présentation.

Vous voulez participer à cette soirée avec deux amis. Vous écrivez un e-mail selon les indications figurant dans l'invitation.

Vous argumentez votre choix pour pouvoir être pris. Vous posez également quelques questions pratiques (l'habillement, le déroulement précis de la soirée, le menu, etc.).

Objet : invitation au dîner de gala « Goût de France »

Madame, Monsieur,

Je remercie Madame l'Ambassadeur de France en Italie de son invitation que j'accepte volontiers. Je confirme donc ma présence ainsi que celle de deux amies et suis ravie de pouvoir rencontrer les cuisiniers français et de goûter aux spécialités gastronomiques.

Je suis en effet passionnée de cuisine, je prépare moi-même souvent des plats ; je varie les produits en cherchant toujours à acheter des produits frais et de saison. Mes amies et moi lancerons justement une activité de traiteur à domicile pour des événements de petite et moyenne dimension, par exemple des anniversaires, des apéritifs d'entreprise ; nous sommes donc particulièrement intéressées par ce dîner.

Doit-on venir en robe de soirée ? Un vestiaire est-il prévu pour laisser nos éventuels manteaux ? De plus, faut-il prévoir plusieurs tenues, l'un pour le dîner, l'autre pour le cocktail ? Les deux moments de la soirée s'enchaîneront-ils ou une pause est-elle prévue ?

Je vous remercie d'avance de votre réponse, et vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, mes plus respectueuses salutations,

Traduction

Traduction

1. Non posso dirti ancora quando arriveremo a Parigi.

Je ne peux pas encore te dire quand nous arriverons à Paris.

2. È un musicista cinese che studiava a Roma due anni fa : suona molto bene il pianoforte, fa parte dei primi nella sua categoria.

C' est un musicien chinois qui étudiait à Rome il y a deux ans: il joue très bien du piano, il fait partie des premiers de sa catégorie

3. Questo esercizio non si capisce bene.
 - Cet exercice ne se comprend pas bien.
 - On ne comprend pas bien cet exercice.

4. Non mangio più pane perché devo dimagrire.
Je ne mange plus de pain parce que je dois maigrir.

5. – Buongiorno, voglio prenotare una camera per una notte.
– D'accordo. Come si scrive il Suo nome?

- Bonjour, je veux réserver une chambre pour une nuit.
- D'accord. Comment s'écrit votre prénom ? / Comment votre prénom s'écrit-il ?

6. Quanti studenti ci sono in questa classe ?

Combien d'étudiants y a-t-il dans cette classe ?

7. Ho guardato un programma in tv : dovevano ristrutturare una casa. Non hanno avuto problemi per scegliere i mobili, ma non sanno mai come fare per dipingere.

J'ai regardé une émission à la télé: ils devaient rénover une maison. Ils n'ont pas eu de problème pour choisir les meubles / le mobilier, mais ils ne savent jamais comment faire pour peindre.

8. Una volta arrivata in città, non avrò molte possibilità di andare al parco.

Une fois arrivée en ville, je n'aurai pas beaucoup de possibilités/d'occasions d'aller au parc.

Conjugaison

1. Ils nettoient..... (nettoyer – indicatif présent) leur bicyclette.
2. Je ...ne répons pas..... (ne pas répondre - indicatif présent) souvent en classe.
3. Ils viennent..... (venir - indicatif présent) de Strasbourg ?
4. Mes parents se promènent (se promener - indicatif présent) tous les jours.
5. Est-ce que tu verras (voir – indicatif futur simple) ce film ?
6. Le prix de l'essence n'augmentera pas (ne pas augmenter - indicatif futur simple) ce mois-ci
7. Il fera(faire - indicatif futur simple) nuit quand nous sortirons (sortir - indicatif futur simple) du cinéma
8. Vous faites (faire – indicatif présent) d'abord les exercices puis vous remplirez (remplir – indicatif futur simple) les phrases avec les mots manquants.